

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea „Babeș-Bolyai”
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbi și Literaturi romanice
1.4 Domeniul de studii	Limbă și Literatură
1.5 Ciclu de studii	Licență
1.6 Programul de studiu / Calificarea	Limba și Literatura franceză A/ Licențiat în filologie

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	LLX 6161 (LLF6129) Curs optional 8 Limba și Literatura franceză C1. Semantica frazei C2. Interferențe artă-literatură		
2.2 Titularul activităților de curs	C1. Conf.dr. Cristiana Papahagi/Lect. dr. Anamaria Curea C2. Lector.univ.dr. Corina Moldovan		
2.3 Titularul activităților de seminar	C1. Conf.dr. Cristiana Papahagi/Lect. dr. Anamaria Curea C2. Lector.univ.dr. Corina Moldovan		
2.4 Anul de studiu	III	2.5 Semestrul	6
2.6 Tipul de evaluare	C	2.7 Regimul disciplinei	Op DS

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	4	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	48	Din care: 3.5 curs	24	3.6 seminar	24
Distribuția fondului de timp:					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					40
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					30
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					20
Tutoriat					14
Examinări					4
Alte activități:					
3.7 Total ore studiu individual	108				
3.8 Total ore pe semestru	156				
3.9 Numărul de credite	6				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de competențe	-

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 De desfășurare a cursului	Sală cu videoproiecție și Internet
5.2 De desfășurare a seminarului	Sală cu video proiecție și Internet

6. Competențele specifice acumulate

Competențe profesionale	<p>Curs 1. C5.1 Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii moderne B în varianta sa standard și definirea conceptelor lingvistice de baza specifice limbii moderne B. C5.2 Explicarea clasificărilor morfologice, sintactice, semantice, pragmatice și analizarea discursurilor orale și scrise în limba străină B, utilizând aparatul conceptual al lingvisticii. C5.3 Receptarea corectă a discursurilor orale și scrise la nivel B2; producerea de texte orale și scrise (inclusiv traduceri) la nivel B2, adaptând vocabularul și stilul în funcție de tipul de text C5.4 Evaluarea corectitudinii și coerenței unui text oral sau scris de dificultate medie și corectarea abaterilor de la normele limbii moderne, cu utilizarea de instrumente auxiliare. C5.5 Redactarea a diferite tipuri de texte, la nivel minim B2 și traduceri de dificultate medie, folosind mijloacele auxiliare specifice. C5.6 Producerea de texte scrise și orale la nivel B2 coerente, corecte și fluente, adaptate contextului și domeniului de interes.</p> <p>Curs 2 C6.1 Precizarea și descrierea specificului epocilor și curentelor literare din spațiul cultural al limbii moderne. C6.2 Explicarea poziției operelor literare în contextul cultural B și raportarea lor la tradițiile literare din cultura B. C6.3 Analiza textelor literare din cultura B cu respectarea normelor de cercetare specifice. C6.4 Evaluarea corectitudinii și coerenței unui text oral sau scris de dificultate medie și corectarea abaterilor de la normele limbii moderne, cu utilizarea de instrumente auxiliare. C6.5 Elaborarea unui proiect pe o tema dată din literatura/cultura B, respectând normele de cercetare. C.6.6 Interpretarea critică a unui text literar de complexitate medie, în limba modernă B, pe baza conceptelor și metodelor studiate.</p>
Competențe transversale	CT1 și CT2 Utilizarea componentelor domeniului limbi și literaturi în deplină concordanță cu etica profesională

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor acumulate)

7.1 Obiectivul	C1. Cursul completează parcursul de lingvistică franceză oferind motivația semantică a fenomenelor
----------------	--

general al disciplinei	lexicale, morfologice și sintactice studiate, și dezvoltă capacitatea studenților de a interpreta regulile gramaticale și excepțiile la acestea în virtutea sensului. C2. Formarea deprinderilor de analiză complexă a fenomenelor artistice. Înțelegerea unei opere, sub toate manifestările ei, în contextul culturii
7.2 Obiectivele specifice	C1. Analiza fenomenelor de limbă studiate din perspectiva sensului vehiculat, la nivelul frazei: structura argumentală și temporală a verbului, modalitate, etc. C2. Aplecarea asupra corpului duce la folosirea unor noi tehnici de exprimare artistică care pun bazele modernității artistice. Se are în vedere îmbogățirea substanțială a informațiilor de specialitate ale studenților referitoare la literatura și arta franceză a secolului XIX, a bibliografiei critice esențiale existente, a conceptelor teoretice utilizate în abordarea sintetică și analitică a fenomenului. Metode utilizate: prelegerea, dialogul analiza critică de text.

8. Conținuturi

8.1 Curs 1		Metode de predare	Obs.
1. Curs introductiv. Semantica : definiție, problematică, abordări	Expunere interactivă		
2. Semantica structurală: seme și analiza semică	Expunere interactivă		
3. Referința nominală	Expunere interactivă		
4. Clasificarea semantică a verbelor	Expunere interactivă		
5. Structura actanțială a verbelor. Roluri semantice	Expunere interactivă		
6. Modalitatea : definiție, categorii, tipuri de realizări lingvistice	Expunere interactivă		
Bibliografie Rastier, François (1994), « L'activité sémantique dans la phrase », dans <i>l'Information grammaticale</i> , n° 63, p. 3-11. Riemer, Nick ed. (2016), <i>The Routledge Handbook of Semantics</i> , London and New York: Routledge. Schwarze, Christophe (2001), <i>Introduction à la sémantique lexicale</i> , Tübingen : Narr. Tamba, Irène (2005), <i>La sémantique</i> , Paris : PUF, coll. Que sais-je? Vendler, Zeno (1957), "Verbes and Times", <i>The Philosophical Review</i> , Vol. 66, N° 2., p. 143-160.			
8.2 Seminar 1		Metode de predare	Obs.
1. Noțiunea de câmp semantic	Aplicații, exerciții		
2. Referința nominală	Problematizarea, exercițiul		
3. Tranzitivitatea verbelor	exerciții		
4. Structura actanțială a verbelor. Roluri semantice	Analiză și aplicații		
5. Mod, modalitate, modalizare	Analiză, aplicații		
6. Exprimarea modalității	Analize textuale și producții discursive		

8.1 Curs 2		Metode de predare	Obs.
1. Introducere în specificul reprezentării corpului. Definirea conceptului de reprezentare. Cuvinte cheie : schema corporală, abordare fenomenologică, psihanalitică, sociologică.	Curs interactiv		
2. Priviri asupra corpului I. Cuvinte cheie : nașterea medicinei moderne, corpul-mașină, corp și mediu.	Curs interactiv		
3. Priviri asupra corpului II : Cuvinte cheie : privirea artiștilor, nudul, corpul simbolic.	Curs interactiv		
4. Corpul în relație Cuvinte cheie : corp feminin, erotism.	Curs interactiv		
5. Suferințe ale corpului Cuvinte cheie : corpul uzat, corpul și degenerescența.	Curs interactiv		
6. Colocviu	Discuție pe teme date		
Bibliografie - David le Breton, <i>Anthropologie du corps et modernité</i> , PUF, 1990 - <i>Histoire du corps</i> , vol.II., éd. Du Seuil, 2005 - <i>Histoire de la pensée médicale en France</i> , 4 vol., vol. II, éd. Du Seuil, 1995-1999 - Alain Corbin, <i>Foi, fidélité, amitié en Europe à la période moderne</i> , Tours, 1995 - France Borel, <i>Le modèle ou l'artiste séduit</i> , Genève, Skira, 1990 - Roger Kempf, <i>Sur le corps romanesque</i> , Seuil, 1968 - Francis Berthelot, <i>Le Corps du héros</i> , Nathan, 1997 - Annick de Souzaenelle, <i>Le symbolisme du corps humain</i> , Albin Michel, 1991 - <i>Le Corps</i> , Intégrale, Vrin, 1992 - Michel Foucault, <i>Histoire de la sexualité</i> , Gallimard, 1984			
8.2 Seminar 2		Metode de predare	Obs.
1. Studiere de texte generale; introducere în terminologie	Discuții cu studenții pe tematica seminarului		
2. Studiarea fragmentelor propuse din teorie și	Discuții cu studenții pe tematica seminarului		

analize literare; vizionari de fragmente de film	Discuții cu studenții pe tematica seminarului	
3. Studiarea fragmentelor propuse din teorie si analize literare; vizionari de fragmente de film		
4. Studiarea fragmentelor propuse din teorie si analize literare; vizionari de fragmente de film	Discuții cu studenții pe tematica seminarului	
5. Studiarea fragmentelor propuse din teorie si analize literare; vizionari de fragmente de film	Discuții cu studenții pe tematica seminarului	
6. Discutii, prezentari de referate	Discutarea referatelor. Discuții cu studenții pe tematica seminarului	
Bibliografie		
Corpus de texte din diferite domenii		

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

C1 și C2 Adaptarea cursului la necesitățile diverselor debusee, în domenii filologice și culturale. Tematica este în concordanță cu programele altor universități europene în materiile propuse.

10. Evaluare Curs 1.

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Cunoașterea noțiunilor și conceptelor; utilizarea lor în analiza unui text la prima vedere	Colocviu	50%
10.5 Seminar	Contribuția la seminar aduce un punct suplimentar la nota finală.		

10.6 Standard minim de performanță


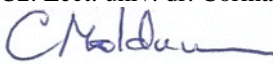
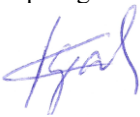
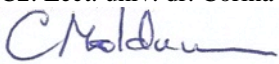
Studenții sunt capabili să aplice corect noțiunile definite și aplicate, să interpreteze regulile gramaticale și excepțiile la acestea în virtutea sensului.


10. Evaluare Curs 2

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	- corectitudinea și completitudinea cunoștințelor asimilate; - o înțelegere de ansamblu a importanței disciplinei studiate și a legăturii cu celelalte discipline fundamentale - coerența logică; - gradul de asimilare a limbajului de specialitate; - criterii ce vizează aspectele atitudinale: interesul pentru studiul individual și dezvoltarea profesională.	Colocviu Studenții vor obține două note : una pe activitatea orală din cadrul seminarului (în funcție de participarea la discuții), a doua pe un referat pe temă dată susținut obligatoriu în cadrul seminarului.	50%
10.5 Seminar	- cunoașterea operelor din bibliografie, a conceptelor predate și a unor puncte de vedere personale susținute de lectura textelor. Se va ține cont de logica formulărilor și de fluența limbii franceze.		

10.6 Standard minim de performanță

Minimum e considerat însușirea corectă a noțiunilor teoretice de bază și aplicarea acestora în rezolvarea unor aplicații simple.

Data completării	Semnătura titularilor de curs	Semnătura titularilor de seminar
30.03.2020	C1. Conf.dr. Cristiana Papahagi/Lect.dr. Anamaria Curea  C2. Lect. univ. dr. Corina Moldovan 	C1. Conf.dr. Cristiana Papahagi/Lect.dr. Anamaria Curea  C2. Lect. univ. dr. Corina Moldovan 

Data avizării în departament	Semnătura Directorului de Departament
23.04.2020	Conf. univ. dr. Cristiana Papahagi 

Data avizării la Decanat	Semnătura Prodecanului responsabil	Ștampila facultății
--------------------------	------------------------------------	---------------------

29.04.2020

Felk